

This document is meant purely as a documentation tool and the institutions do not assume any liability for its contents

► **B**

COMMISSION DECISION

of 20 June 1994

laying down special conditions governing imports of fishery and aquaculture products originating in New Zealand

(94/448/EC)

(OJ L 184, 20.7.1994, p. 16)

Amended by:

	Official Journal		
	No	page	date
► <u>M1</u> Commission Decision 94/705/EC of 20 October 1994	L 285	33	4.11.1994
► <u>M2</u> Commission Decision 95/179/EC of 15 May 1995	L 117	40	24.5.1995
► <u>M3</u> Commission Decision 95/310/EC of 24 July 1995	L 186	70	5.8.1995
► <u>M4</u> Commission Decision 96/31/EC of 19 December 1995	L 9	6	12.1.1996
► <u>M5</u> Commission Decision 96/254/EC of 26 March 1996	L 86	75	4.4.1996

▼B**COMMISSION DECISION****of 20 June 1994****laying down special conditions governing imports of fishery and aquaculture products originating in New Zealand**

(94/448/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products ⁽¹⁾, and in particular Article 11 (1) thereof,

Whereas a group of Commission experts has conducted an inspection visit to New Zealand to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community;

Whereas the provisions of New Zealand legislation on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC;

Whereas, in New Zealand, the Ministry of Agriculture and Fisheries (MAF) is capable of verifying effectively the application of the laws in force;

Whereas the procedure for obtaining the health certificate referred to in point (a) of Article 11 (4) of Directive 91/493/EEC must also cover the definition of a model certificate, the minimum requirements regarding the language(s) in which it must be drafted and the grade of the person empowered to sign it;

Whereas, pursuant to point (b) of Article 11 (4) of Directive 91/493/EEC, a mark should be affixed to packages of fishery products giving the name of the third country and the approval number of the establishment of origin;

Whereas, pursuant to point (c) of Article 11 (4) of Directive 91/493/EEC, a list of approved establishments must be drawn up; whereas that list must be drawn up on the basis of a communication from the MAF to the Commission; whereas it is therefore for the MAF to ensure compliance with the provisions laid down to that end in Article 11 (4) of Directive 91/493/EEC;

Whereas the MAF has provided official assurances regarding compliance with the rules set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC and regarding the fulfilment of requirements equivalent to those laid down by that Directive for the approval of establishments;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Ministry of Agriculture and Fisheries (MAF) is recognized as the competent authority in New Zealand for verifying and certifying compliance of fishery and aquaculture products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

Article 2

Fishery and aquaculture products originating in New Zealand, must meet the following conditions:

⁽¹⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 15.

▼B

1. each consignment must be accompanied by a numbered original health certificate, duly completed, signed, dated and consisting of a single sheet in accordance with the model in Annex A hereto;
2. the products must come from approved establishments listed in Annex B hereto;
3. except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods, all packages must bear the words 'New Zealand' and the approval number of the establishment of origin in indelible letters.

Article 3

1. Certificates as referred to in Article 2 (1) must be drawn up in at least one official language of the Member State where the checks are carried out.
2. Certificates must bear the name, capacity and signature of the representative of the MAF and the latter's official stamp in a colour different from that of other endorsements.

Article 4

This Decision shall apply from 1 September 1994.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

▼B

ANNEX A

HEALTH CERTIFICATE

for fishery and aquaculture products originating in New Zealand and intended for export to the European Community

Reference No :

Country of dispatch : NEW ZEALAND

Competent authority : Ministry of Agriculture and Fisheries (MAF)

I. Details identifying the fishery products

Description of Fishery — Aquaculture products (1):

— Species (scientific name):

— Presentation of product and type of treatment (2):

Code Number (where available):

Type of packaging :

Number of packages :

Net weight :

Requisite storage and transport temperature :

II. Origin of products

Name(s) and official approval number(s) of establishment(s) approved by the MAF for export to the EC :

.....
.....
.....
.....
.....

III. Destination of products

The products are dispatched

from :

(place of dispatch)

to :

(country and place of destination)

by the following means of transport :

Name and address of dispatcher :

.....
.....

Name of consignee and address at place of destination :

.....
.....

(1) Delete where applicable.

(2) Live, refrigerated, frozen, salted, smoked, preserved, ...

▼ B

IV. Health attestation

The official inspector hereby certifies that the fishery or aquaculture products specified above:

1. were caught and handled on board vessels in accordance with the health rules laid down by Directive 92/48/EEC;
2. were landed, handled and where appropriate packaged, prepared, processed, frozen, thawed and stored hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters II, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC;
3. have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC;
4. are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC;
5. do not come from toxic species or species containing biotoxins;
6. have satisfactorily undergone the organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decision thereto;
7. in addition, where the fishery products are frozen or processed bivalve molluscs; the molluscs were obtained from production areas subject to conditions which are at least equivalent to those laid down by Directive 91 /492/EEC of 15 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of live bivalve molluscs.

►⁽¹⁾ The undersigned official inspector hereby declared that he is aware of the provisions of Directive 91/492/EEC. ◀

Done at , on
(place) (date)



.....
Signature of official inspector
(name in capital letters, capacity and qualifications of person signing)

▼M5

ANNEX B

LIST OF APPROVED ESTABLISHMENTS AND FACTORY VESSELS

I.Establishments

Approval Number	Establishment	Address
PH 1	Talleys Fisheries Limited	PORT MOTUEKA
PH 3	Waitaki Biosciences International Ltd	320 Port Hills Road, CHRISTCHURCH
PH 5	Healtheries of New Zealand Ltd	505 Mt Wellington Highway, Mt Wellington, AUCKLAND
PH 12	Sealord Products Ltd NELSON	Vickerman Street, NELSON
PH 16	PFL Group Limited PALMERSTON NORTH	117-119 Ruahine Street, PALMERSTON NORTH
PH 26	McFarlane Laboratories New Zealand Limited	117 Lansford Crescent, Avondale, AUCKLAND
PH 35	Aroma NZ Limited	12 Senior Place, Bromley, CHRISTCHURCH
PH 37	Independent Fisheries Limited	Staunton Street, Woolston, CHRISTCHURCH
PH 48	Sanford Limited	Wharf Road, COROMANDEL
PH 51	Globe Export Fisheries Limited	Sawyers Bay, PORT CHALMERS
PH 59	Moana Pacific Fisheries Limited	Subway Road, Pukekohe AUCKLAND
PH 60	OP Columbia	South Highway, WHITLANGA
PH 63	Mount Maunganui Seafoods Ltd	5-11 Tyne Street, MT MAUNGANUI
PH 72	NZ Eel Processing Co Limited	Rata Street, TE KAUPHATA
PH 73	Talaforde Sea Products	21 McPherson Street, Richmond, NELSON
PH 76	Sanford Ltd	Cross Road, TAURANGA
PH 77	Nelson Fisheries	5 London Quay, PICTON
PH 78	Burkhart Fisheries Limited	Main Road South, WARD
PH 81	Mossburn Enterprises Limited	Kennington, No 1 RD, INVERCARGILL
PH 85	Coral Fisheries Ltd	28 Herekino Street, WHANGAREI
PH 87	Rainbow Seafoods Ltd	4 Wharf Street, DUNEDIN
PH 91	Otakou Fisheries Ltd	Corner Cresswell and Mason Streets, DUNEDIN
PH 98	Gisborne Fisheries (1955) Limited	131 Peel Street, GISBORNE
PH 102	Talleys Fisheries Limited	Greenson Street, WHANGAREI
PH 103	Talleys Fisheries Limited	Chamberlain Street, WESTPORT
PH 107	Talleys Fisheries Limited	Waitapu Wharf, TAKAKA
PH 111	Fresco Seafood Ltd	26 Sandyford Street, CHRISTCHURCH
PH 118	Bapobs Ltd	Water Front Street, BLUFF
PH 119	Westbay Seafoods Ltd	Adairs Road, TAKUTAI
PH 120	Deep Cove Fisheries	7 Hall Street, North Mole, TIMARU
PH 123	Pacifica Fishing Ltd	North Wharf, KAIKOURA
PH 126	Leigh Fisheries Limited	Cumberland Street, LEIGH
PH 129	Anton's Seafoods Ltd	1-3 Bell Avenue, Westfield, AUCKLAND
PH 130	Regal Salmon Limited	4 Queen Charlotte Drive, PICTON
PH 139	Riverton Fisherman's Co-op Limited	RIVERTON
PH 141	Pacific Marine Farms (1991) Limited	Long Bay Road, COROMANDEL
PH 142	Urwin and Company Limited	153 Foreshore Road, BLUFF
PH 143	Westfleet Fisherman's Cooperative Limited	Gilberd Street, GREYMOUTH

▼ M5

Approval Number	Establishment	Address
PH 145	Bluff Fisherman's Co-op Ltd	Foreshore Road, BLUFF
PH 146	Johnson & de Rijk	Foreshore Road, BLUFF
PH 147	Johnsons Oysters Limited	Foreshore Road, BLUFF
PH 148	Sanford South Island Ltd	Foreshore Road, BLUFF
PH 151	Wanganui Seafoods Limited	Gilbert Street, WANGANUI
PH 155	Sealord Products Ltd	Birch Street, DUNEDIN
PH 159	Talleys Fisheries Limited	Old Renwick Road, BLENHEIM
PH 162	Far North Fisheries	Main Road North, AWANUI
PH 164	Sanford South Island Limited	137 Vickerman Street, NELSON
PH 165	Otakou Fisheries Ltd	Bombay and Creswell Streets, DUNEDIN
PH 166	Mac Cure Seafoods Ltd	18 Rotherham Street, NELSON
PH 174	Sea Health Foods International Limited	24 McPherson Street, Richmond, NELSON
PH 175	Pacifica Fishing (Christchurch) Ltd	2 Matipo Street, CHRISTCHURCH
PH 176	Westhaven Marketing Ltd	Main Road, RD 1, Collingwood, GOLDEN BAY
PH 177	Sanford South Island Limited	Havelock Wharf, HAVELOCK
PH 181	Southern Processors Ltd	83 Beatty Street, NELSON
PH 182	E. N. Vanderdrift 1987 Ltd	121 Cordelia Street, STRATFORD
PH 183	Gould Aquafarms	Timber Yard Road, Lakeside, LEESTON
PH 187	Marlborough Seafoods Ltd	Bristol Street, Riverlands Industrial Estate, BLENHEIM
PH 193	Southern Ocean Seafoods	Waitangi, CHATHAM ISLANDS
PH 194	Simunovich Fisheries Limited	1 Market Place, AUCKLAND
PH 199	Pacifica Seafoods (Nelson) Ltd	Main Road, RAI VALLEY
PH 223	Westpac Mussels Distributors Ltd	19 Corban Avenue, Henderson, AUCKLAND
PH 227	The New Zealand Fish Co (1996) Limited	136 Vanguard Street, NELSON
PH 255	Levin Eel Trading Co Ltd	Main Road South, LEVIN
PH 287	Coastal Seafoods Ltd	14 Earl Richardson Avenue, AUCKLAND
PH 289	Roaring Forties Seafoods Ltd	Owenga Road, CHATHAM ISLANDS
PH 290	Moana Pacific Fisheries Ltd	12 Brigade Road, Mangere, AUCKLAND
PH 295	Salmon Processors Ltd	25 Marylands Place, CHRISTCHURCH
PH 299	Panpac Fishing Ltd	13 Miami Parade, Onehunga, AUCKLAND
PH 303	Fresha Processors Limited	Edmundson Street, Onekawa, NAPIER
PH 326	Biomarine Ltd	Goodalls Rd, Snells Beach, WARKWORTH
PH 344	Bluff Fisherman's Co-op Ltd	Orchard Road, CHRISTCHURCH
PH 368	Star Fish Supply Ltd	27 Dunlop Road, NAPIER
PH 382	Fresha Fisheries Limited	126A Brooklands Road, NEW PLYMOUTH
PH 385	Marlborough Abalone Limited	Bristol St, Riverlands Industrial Estate, BLENHEIM
PH 386	Seafresh Fisheries (NZ) Ltd	Whakatu Industrial Park, Anderson Rd, WHAKATU
PH 389	Lobster New Zealand Ltd	Bolt Place, Christchurch International Airport

▼ M5

Approval Number	Establishment	Address
PH 400	The New Zealand Scallop Co Ltd	Main Road, STOKE
PH 402	Sealord Products Ltd	Fryatt Street, DUNEDIN
PH 419	South Pacific International Ltd	257 Fraser Street, TAURANGA
PH 422	Nikau Enterprises Ltd	Glen Lyon Avenue Greerton, TAURANGA
PH 425	Sea Taste Products Limited	34-36 Main St, BLENHEIM
PH 587	United Fisheries Limited	58 Parkhouse Rd, Sockburn, CHRISTCHURCH
FPH 3	Sanford South Island Limited	Hall Street, North Mole, TIMARU
FPH 5	Sanford (South Island) Limited	Normanby Wharf, OAMARU
FPH 11	Hikurangi Fisheries Limited	21 King Street, HIKURANGI
FPH 36	Thomas Richard & Co Ltd	Brigham Creek Road, Whenuapai, AUCKLAND
FPH 52	Sanford Limited	22 Jellicoe Street, Freemans Bay, AUCKLAND
FPH 53	Hikurangi Fisheries Limited	Main Highway, KAEO
FPH 131	Tide Farm Seafoods	RD 2, WARKWORTH
FPH 197	Port Albert Fisheries Ltd	11 Hood Street, WELLSFORD
ME 50	Alliance Group Limited	State Highway 6, Lorneville, SOUTH-LAND
S 9	Eskimo Group Limited — Southland Cool Stores	
S 10	Otago Coolstores Ltd	
S 11	Polarcold Stores (South Island) Limited	
S 17	Coolhire Storage Ltd	
S 25	Richmond Limited	
S 28	Coolstores (NZ) Limited	
S 31	AFFCO	
S 34	Polar Cold (Coolpak) Ltd	
S 35	Cold Storage Co-operative (Nelson) Limited	
S 36	Cold Storage (BOP) Ltd	
S 39	Christchurch Cool Stores Limited	
S 40	South Port New Zealand Ltd	
S 41	Manawatu Cold Storage Ltd	
S 42	Wellington Cold Storage Limited	
S 47	Polarcold Stores Ltd	
S 54	Sanford South Island Limited	
S 56	Dandy Food Distributors Limited	
S 57	Air New Zealand Ltd (Cargo operations division)	
S 59	Richmond Cold Stores (1963) Limited	
S 60	Sanford Limited Tauranga Branch	
S 61	Coolpak Cool Stores Limited	
S 62	Industrial Park Coolstores Limited	
S 64	G. V. International Freight Ltd	
S 66	Owens Coolair Services Ltd	
S 68	Freezerflow	
S 70	Kelcold	
S 71	Cold Storage Cooperative (Nelson) Ltd	
S 72	Motueka Cold Storage Limited	
S 75	Amaltal Corporation Limited	
S 84	Polarcold Storage Limited	

▼ M5

Approval Number	Establishment	Address
S 88	Hawkes Bay Export Cold Stores Ltd	
S 89	Industrial Park Coolstores Ltd	
S 97	Wattie Frozen Foods Ltd	
S 105	Eskimo Group Limited — Hornby Cool Stores	
S 107	Canterbury Meat Packers Ltd	
S 114	Hilton Cold Storage Limited	
S 115	Arctic Public Cold Storage Ltd	
S 120	Tradeair Limited	
S 122	Ross Meo Limited	
S 125	Caroline Rd Coldstore	
S 127	LEP Freightways International Ltd	
S 129	Arco Holdings Ltd	
S 130	Ffowcs Williams Ltd	
S 134	Ansett (NZ) Ltd	
S 137	Ansett International Airfreight Limited	
S 138	Owens Coolair	
S 140	Chiquita Brands New Zealand Ltd	
S 143	Circle Freight International (NZ)	
S 145	Whakatu Coldstores Ltd	
S 153	Wanganui Coolstore & Packhouse Co Ltd	
S 155	Whakatu Industrial Park Ltd	
S 156	NZ Express Transport Christchurch Ltd	
S 158	Provincial Coldstores Limited	
S 159	LEP Freightways International Ltd	
S 162	Eskimo Group Limited — Produce Cool Stores	
S 163	Cold Storage Cooperative (Nelson) Ltd	
S 164	Burlington Air Express (NZ) Ltd	
S 165	Air Express International Ltd	
S 166	Sanford (South Island) Limited	
S 167	Polarcold Stores Limited	
S 168	Independent Coldstores Ltd	
S 173	Schenker & Co NZ Limited	
S 177	Air New Zealand Cargo	
S 178	Burlington Air Express (NZ) Ltd	
S 179	Banner International Limited	
S 180	P & O Coldstorage (NZ) Ltd	
S 181	Westgate Transport Limited	
S 182	Polarcold Stores Limited, Kaiapoi	
S 183	South Otago Meat Transporters Ltd	
S 184	Alliance Group Limited Ocean Beach Plant	
S 188	Pacifica Coolstores	
S 190	G.V. International Freight Auckland Ltd	
W 4	T.J. Gould Lakeside RD3	CHRISTCHURCH

▼ M5

II. Factory Vessels

Number	Name
PH 46	Amaltal Explorer
PH 160	Taharaki
PH 180	Pakura
PH 203	Azuchi Maru
PH 216	Tomi Maru No 58
PH 222	San Waitaki
PH 224	Chiyo Maru No2
PH 225	San Rangitoto
PH 234	Will Watch
PH 250	Tomi Maru No 86
PH 251	Tomi Maru No 87
PH 269	Echizen Maru
PH 292	Koyo Maru No 2
PH 315	FV Labrador
PH 319	F/V Mary Ann
PH 329	Kermadec
PH 337	F V Lord Auckland
PH 340	Amaltal Endeavour
PH 345	Longva 2
PH 355	GRV Tangaroa
PH 370	Eikyu Maru No 6
PH 373	Dalmor II
PH 381	FV James Cook
PH 384	Amaltal Columbia
PH 390	San Aotea
PH 392	San Arawa
PH 407	FV Aquila
PH 410	Newfoundland Lynx
PH 411	Aoraki
PH 428	Dorada
PH 441	Saint Giovanni
PH 451	Amarel
L70806	20 Syezd
L70809	26 Syezd
L44638	Abruka
L15618	Advancer
L15781	Agatovyy
L62245	Akmolinsk
L15874	Albatross II
L62713	Aleksey Slobodchikov
L16041	Alexandrovsk
L7847	Amaltal Voyager
L15886	Amga
L62748	Arzamas
L7996	Atu
L62224	Barit
L8103	Bars
L15894	Belovo

▼ M5

Number	Name
L15811	Bilyarra
L62756	Bratya Stoyanovy
L63015	Chang Chu No 1
L62971	Chang Yu No 1
L62972	Chang Long No 1
L44671	Chi Nan No 36
L62905	Choko Maru No 38
L15738	Christmas Creek
L63016	Chuan Fu No 11
L44299	Chung Yong No 31
L62286	Cordella
L62232	Daniel Solander
L 8058	Darvin
L 8090	Donfico No 701
L 7969	Dong Won No 521
L 8007	Dong Wong No 522
L62289	Dong Won No 513
L90051	Dong Won 519
L90038	Dong Won 517
L15950	Drysdale
L62878	Effim Gorbenko
L15671	Eikyu Maru No 8
L62867	Eishin Maru No 82
L15837	Enemelay
L44673	Feng Chun No 101
L62964	Fu Chang Chun
L62965	Fu Tsai Chun
L44665	Fuji Maru No 63
L15858	Geliograf
L 8005	Giljanes
L90000	Gissar
L90004	Gnevnyi
L16121	Grigoriy Terentyev
L86135	Gromovo
L63040	Hai De
L63036	Hai Fu
L63037	Hai Feng 2021
L63039	Hai Xing
L63038	Hai Mu
L90057	Her Sheng No 1
L62511	Hoshin Maru No 58
L62974	Hsin Yu Fa
L44676	Hsin Chan No 1
L62973	Hsin Yu Man
L62978	Hsin Haring
L62970	Hwa Jaan No 16
L44615	Ibaraki Maru No 11
L62466	Inari Maru No 28
L70828	Ivan Golubets
L62751	Ivan Korobkin
L15887	Izmurudnji

▼ **M5**

Number	Name
L62813	Kai Xin
L62266	Kaiyo Maru
L62468	Kaneshige Maru 25
L16063	Kapitan Lomayev
L15975	Karagach
L7995	Kariqa
L15849	Khrustalnyy
L15497	Klimovo

Number	Name
L16122	Kontayka
L86189	Kontek 2
L62738	Koryo Maru No 52
L70726	Koyo Maru No 11
L15784	Kremen
L70884	Kursa
L62567	Kyofuku Maru
L15978	Langoustine Explorer
L63024	Lien Chun No 1
L62969	Man Wei No 111
L62638	Melilla
L62858	Meridian 1
L16030	MFV Petersen
L62975	Ming Chich
L15871	Mutual Enterprise
L15936	MYS Yudina
L62857	MYS Chaikovskogo
L70709	MYS Krylova
L70851	MYS Senyavina
L32621	N R Francis
L70837	Nikon Karpenko
L70687	Nofa 97
L70807	Novoangarsk
L70808	Novoarkangelsk
L70889	Novobataysk
L70888	Novobobruysk
L62663	Novoeniseysk
L44596	Novokazalinsk
L8080	Novokotovsk
L62664	Novonikolsk
L16064	Novoorsk
L70875	Novopskov
L44597	Novosokolniki
L62373	Ocean Ranger
L8057	Ochakov
L32867	Ognevka
L62281	Ohau
L62749	Oktant
L16236	Olenino

▼ M5

Number	Name
L16235	Om
L16232	Orlovka
L16234	Osha
L56181	Oyang No 85
L56182	Oyang No 86
L62623	Oyang No 77
L62962	Pao Hsiang No 1
L70857	Peredovik
L8091	Pioner Nikolaeva
L7959	Pirit
L70874	Planerist
L62660	Poet
L90024	Polevod
L90025	Prostor
L62662	Prosvitel
L62914	Pyotr Ruban
L15737	Red Bluff
L90065	Rubinovy
L62469	Ryoun Maru 15
L62467	Ryoun Maru 23
L44336	Sagami Maru No 1
L7990	San Te Maru No 18
L15944	San Tangaroa
L7972	San Te Maru No 17
L70836	Sapun Gora
L70870	Sarfaq
L90061	Seiju Maru 51
L32818	Semiozerno
L44570	Shiomi Maru No 55
L44666	Shoichi Maru No 88
L62903	Shoshin Maru No 51
L62475	Shoun Maru 51
L7985	Shunyo Maru 8
L44672	Shyong Chuen No 1
L70849	Sokolinoe
L70914	Sokolovo
L62272	Solander II
L44335	Soshu Maru
L90066	Sur Este
L90011	Sur Este 707
L70863	Sureste 709
L70854	Takaroa 1
L70765	Tavrida
L90060	Te Fu No 12
L70852	Tigil
L86042	Tomi Maru No 83
L62977	Tung Heng No 3
L62701	Turkul
L44453	Venture K
L15862	Volnomer
L16237	Voskhittelnyi

▼ **M5**

Number	Name
L15936	Yudina
L90059	Yun Fu No 12
L70745	Yuzhnomorsk
L15669	Zhemchuzhny
W44615	Ibaraki Maru No 11
W86002	Paluma
W44570	Shiomi Maru No 55
W44566	Young Heung No 55